

**ORDINANZA**

Nr. 11 - 07.05.2026
circolazione stradale

Sospensione temporanea della circolazione sulla strada comunale "Aiarëi" per l'esecuzione di lavori di scavo

IL VICESINDACO

Accertato che questo Comune ha affidato l'incarico alla ditta Ploner Srl/GmbH per l'esecuzione di lavori di ripristino danni maltempo sulla strada comunale "Aiarëi";

Tenuto conto che esistono deviazioni alternative;

Constatato che i lavori sopracitati richiedono la chiusura temporanea del tratto di strada citato, per motivi di pubblica sicurezza e per consentire i lavori;

Visto il Decreto legislativo del 30 aprile 1992, n. 285 nonché il relativo Regolamento di esecuzione e di attuazione, approvato con D.P.R. del 16 dicembre 1992, n. 495 nonché il D.L.vo del 10 settembre 1993 n. 360 e successive modifiche;

ORDINA

sulla strada comunale "Aiarëi", prima della località "Aiarëi", al fine di consentire l'esecuzione dei lavori di cui sopra:

la sospensione temporanea della circolazione nel periodo dal 08.05 fino al 15.05.2026 dalle ore 00:00 alle ore 24:00;

la presente ordinanza si intende revocata al completamento dei lavori;

la ditta esecutrice Ploner Srl/GmbH è tenuta ad apporre adeguata segnaletica stradale (limiti velocità, deviazioni, ecc.) in rispetto del codice della strada ed a tenere la presente ordinanza nel luogo dei lavori ed esibirla su richiesta; qualsiasi responsabilità, in particolare per quanto riguarda il rispetto delle norme del vigente codice della strada, è a carico della ditta Ploner Srl/GmbH rispettivamente del coordinatore per la sicurezza dalla stessa incaricato.

VERFÜGUNG

Nr. 11 - 07.05.2026
Verkehrsregelung

Zeitweilige Einstellung des Verkehrs auf der Gemeindestraße "Aiarëi" für die Durchführung von Grabungsarbeiten

DER VIZEBÜRGERMEISTER

Festgestellt, dass diese Gemeinde die Firma Ploner Srl/GmbH mit der Durchführung von Arbeiter für die Wiederherstellung von Unwetterschäden auf der Gemeindestraße "Aiarëi" beauftragt hat;

Festgehalten, dass Alternativstrecken vorhanden sind;

Festgestellt, dass obenerwähnte Arbeiten die zeitweilige Sperrung des erwähnten Abschnittes, wegen der öffentlichen Sicherheit und für die Ausführung der Arbeiten, erfordern;

Nach Einsicht in das Gesetzesdekret Nr. 285 vom 30. April 1992 sowie der entsprechenden DVO der neuen Straßenverkehrsordnung, genehmigt mit D.P.R. vom 16. Dezember 1992 Nr. 495 sowie in das gesetzesvertretende Dekret vom 10. September 1993, Nr. 360 sowie nachf. Abänderungen;

VERORDNET

auf der Gemeindestraße "Aiarëi", vor der Ortschaft „Aiarëi“, um die Ausführung der obgenannten Arbeiten zu ermöglichen:

die zeitweilige Einstellung des Verkehrs im Zeitraum vom 08.05 bis zum 15.05.2026 von 00:00 bis 24:00 Uhr;

diese Verordnung gilt bei Beendigung der Arbeiten als aufgehoben;

die ausführende Firma Ploner Srl/GmbH ist verpflichtet für die entsprechende Straßenbeschilderung (Geschwindigkeitsbegrenzungen, Umleitungen, usw.) laut Straßenverkehrsordnung Sorge zu tragen und gegenwärtige Verfügung auf der Baustelle aufzubewahren; die Firma Ploner Srl/GmbH bzw. der von ihr beauftragter Sicherheitskoordinator übernehmen in diesem Bezug jede Verantwortung, insbesondere für die Einhaltung der Bestimmungen laut geltender Straßenverkehrsordnung.

ORDINANZA

Nr. 11 - 07.05.2026
zircolaziun stradala

Sospenziun temporanea dla zircolaziun söla strada comunala "Aiarëi" por l'esecuziun de laurs da ciavé

LE VIZEOMBOLT

Azerté che chësc comun á inciarié la ditta Ploner Srl/GmbH cun l'esecuziun de laurs de sistemaziun danns dal mal-tëmp söla strada de comun "Aiarëi";

Tignì cunt che al é deviazions alternatives;

Constaté che i laurs suradic se damana la stlütä temporanea dl toch de strada suradit, por motifs de segurëza publica y de laur;

Odü le decret legislatif di 30 aurì 1992, nr. 285 sciöche incé le regolamënt de esecuziun y de atuaziun al medem, aprovè cun D.P.R. di 16 dezëmber 1992, nr. 495 sciöche incé le D.L.if di 10 setëmber 1993 nr. 360 tla vrschiun varënta;

COMANA

söla strada de comun "Aiarëi", dan dala localitè "Aiarëi", por consintì l'esecuziun di laurs suradic:

la sospenziun temporanea dla zircolaziun tla perioda dai 08.05 fina ai 15.05.2026 dales 00:00 ales 24:00;

chësta ordinanza é da araté revocada canche i laürs é stlüt jö;

la dita Ploner Srl/GmbH che fej i laürs é obliada da mëte i segnai stradai scrié dant dal codesc dla strada (limic de velocitè, deviazions, y. i.i.) y da tignì sö söl post chësta ordinanza y dala mostré sö sc'ara vëgn damanada; vigni responsabilitè, en particular por ci che reverda la respet dles normes dl codesc dla strada, é a ciaria dla dita Ploner Srl/GmbH respetivamënter dl coordinadü por la segurëza inciarié dala medema.

la predetta ditta esecutrice è tenuta a rimuovere o oscurare la segnaletica permanente che sia in contrasto con la presente ordinanza nonché a rimuovere immediatamente dopo la fine dei lavori la segnaletica temporanea installata ed a ripristinare la segnaletica permanente, sia orizzontale che verticale;

Quest'amministrazione non si assume alcuna responsabilità verso terzi.

la presente ordinanza è aperta alla consultazione al pubblico nella segreteria comunale. Inoltre è resa nota al pubblico mediante affissione all'albo comunale digitale e mediante installazione della relativa segnaletica;

gli organi, funzionari e gli agenti indicati nell'art. 12 del Nuovo Codice della strada sono incaricati dell'esecuzione di questa ordinanza e dell'applicazione delle sanzioni amministrative previste in caso di violazioni;

questo Comune può revocare o modificare la presente ordinanza in qualsiasi momento per sopravvenuti motivi di pubblico interesse o di tutela della sicurezza stradale, senza essere tenuto a corrispondere alcun indennizzo.

Ai sensi dell'art. 37, comma 3 del C.d.S. è ammesso ricorso al Ministero delle Infrastrutture e dei trasporti, entro 60 gg. dalla pubblicazione della presente ordinanza.

die ausführende Firma ist verpflichtet, die permanenten Verkehrsschilder, welche zur gegenwärtigen Anordnung in Widerspruch stehen, zu entfernen bzw. abzudecken sowie nach Abschluss der Arbeiten die zeitweilig aufgestellten Verkehrsschilder umgehend zu entfernen und die permanente Straßenbeschilderung, sowohl vertikale als auch horizontale, wiederherzustellen;

diese Verwaltung übernimmt gegenüber Dritten keine Verantwortung;

diese Verordnung liegt der Bevölkerung zur Einsicht im Gemeindegemeinschaftsamt auf. Des weiteren wird sie auch auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde veröffentlicht sowie wird sie der Bevölkerung durch Abrufen der entsprechenden Beschilderung zur Kenntnis gebracht;

die im Art. 12 der Neuen Straßenverkehrsordnung erwähnten Organe, Funktionäre und Beamten sind mit der Durchführung dieser Anordnung so wie mit der Verhängung der bei Verstoß vorgesehenen Verwaltungsstrafen beauftragt;

diese Gemeinde kann vorliegende Anordnung, welche unbeschadet der rechten Dritter erlassen wird, zu jedem Zeitpunkt wegen eines plötzlich auftretenden öffentlichen Interesses oder zum Schutz der Straßensicherheit widerrufen oder abändern, und zwar ohne dass es verpflichtet ist, irgendeine Entschädigung zu entrichten.

Laut Art. 37, Abs. 3 der St.V.O. kann Rekurs gegen die gegenständliche Anordnung innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung an das Ministerium für Infrastruktur und Transport eingereicht werden.

la dita nominada dessura é obliada da stopé jò o tó demez i segnai strada che é en contrast cun chësta ordinanza sciöche ince, dô che i laurs é gnüs rová, da tó demez i segnai metüs sö temporaneamënter y da ripristiné indo i segnai strada verticalai y orizzontai;

chësta aministraziun ne se suratól degüna responsabilité cuntra terc;

chësta ordinanza pò gnì consultada dal publich te secretariat de comun. Implü vëgnera portada a conoscënza dl publich söla tofla de comun digitala y tres l'instalaziun dla segnaletica revardënta;

i organns y funzionars alado dl art. 12 dl Codesc dla strada é inciariá da eseguí chësta ordinanza y da apliché les strafunghes aministratives preodüdes en cajo se violaziuns;

chësc Comun pó te vigni momënt revoché o modifiché chësta ordinanza por gaujes de interes publich o por tutelé la segurëza dl trafich, sënza éster oblié da rofá degun dann.

Aladó dl art. 37, coma 3 dl C.d.S. pol gnì fat recurs al Minister dles Infrastrutüres y di trasporté anter 60 dis dala publicaziun de chësta ordinanza.

IL VICESINDACO / DER VIZEBÜRGERMEISTER / LE VIZEOMBOLT

Felix Dapoz

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – documënt firmé cun firma digitala)

Zustellung an:

- Ploner Srl/GmbH – PEC roland.ploner@legalmail.it

Übermittlung zur Kenntnis an:

- Stazione Carabinieri La Villa – e-mail stbz531440@carabinieri.it
- Servizio strade Val Pusteria – e-mail strassendienst.pustertal@provinz.bz.it
- Vigili del Fuoco La Valle – e-mail ff.wengen@lfbvz.org
- Aiüt Alpin La Val C.N.S.A.S. – e-mail wengen@bergrettung.org
- Stazione Croce Bianca Alta Badia – e-mail altabadia@wk-cb.bz.it
- Stazione Croce Bianca San Vigilio – e-mail st.vigil@wk-cb.bz.it

Notifica a:

Trasmissione per conoscenza a:

Notificaziun a:

Trasmisciun por conoscënza a: